

PROGRAMA 2021**1. Datos de identificación del espacio curricular**

Denominación:	Estudios Socio e Interculturales II
Código SIU Guaraní:	06304_0
Departamento:	Francés
Ciclo lectivo:	2021
Carrera/s:	Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesas, Licenciatura en Francés.
Plan/es de estudio:	Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesas – Ordenanza 26/17 CD; Licenciatura en Francés – Ordenanza 36/17 CD.
Formato curricular:	Teórico –Práctico
Carácter del espacio:	Obligatorio
Ubicación curricular:	CO- CFG
Año de cursado, cuatrimestre:	Tercer año, primer cuatrimestre
Carga horaria total:	54hs.
Carga horaria semanal:	4hs.
Créditos	3.
Articulación vertical:	Lengua Francesa V; Gramática de la Lengua Francesa V; Fonética y Fonología Francesa III.
Articulación horizontal:	Lengua Francesa VI; Gramática de la Lengua Francesa VI; Fonética y Fonología Francesa IV.

2. Datos del equipo de cátedra

Titular: Prof. Gabriel Marzziani

Jefe de Trabajos Prácticos: Prof. Ana Clara Espíndola

3. Descripción del espacio curricular**3.1. Fundamentación**

Esta asignatura tiene como objetivo primordial el desarrollo de la competencia socio e intercultural a partir del conocimiento y la reflexión acerca de los principales hechos históricos que, entre los siglos XVIII y XIX, han marcado el devenir de la cultura y la civilización francesa y francófona, de los aspectos geográficos esenciales para la ubicación espacial de los mismos y de un enfoque contrastivo intercultural que lleve a una reflexión global acerca de la interrelación de los hechos históricos más allá de las fronteras de Francia.

El concepto de competencia socio e inter-cultural se enmarca dentro de la denominada competencia comunicativa, que, junto a las demás competencias: lingüística, pragmática, estratégica, sociolingüística y discursiva, forman parte del conjunto de saberes y capacidades que el estudiante futuro docente y/o investigador tiene que adquirir y poner en juego para transmitir, en su futuro hacer profesional, el valor de los hechos culturales y su estrecha relación con la lengua que los transmite (lengua-cultura).

Por el perfil de formación de las carreras a las que pertenece, la materia tiene también como objetivo el desarrollo de las siguientes competencias:

- **Lingüísticas** (textuales, léxicas, morfosintácticas, pronunciación) en francés intensificando la expresión oral y escrita a través de la lectura, la participación en diferentes dinámicas orales y la producción de distintos tipos de textos escritos;
- **Investigativas** (construcción del conocimiento científico) utilizando todos los medios disponibles (bibliotecas, nuevas tecnologías, material facilitado por los profesores);
- **Autoformativas** (autonomía y criterio propio en la construcción del propio conocimiento) objetivo transversal de toda formación universitaria. Esto requiere una metodología de trabajo activa que implique al alumno en la construcción del conocimiento de una manera consciente y efectiva y en la reflexión crítica acerca de los hechos históricos que ayudan a explicar y comprender la idiosincrasia francesa y francófona. Ello sin olvidar el contexto académico de estudio propio de las carreras implicadas, lo que lleva a una atención particular a la adquisición y puesta en práctica de los contenidos lingüísticos, textuales y discursivos que contribuyan a la calidad profesional del futuro profesor e investigador en lengua y cultura francesas.

3.2. Aportes al Perfil de egreso

A. Al perfil del/de la futuro/a Profesor/a de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesa:

Competencias generales

- Actuar como un profesional autónomo, crítico y respetuoso de los derechos humanos en

la diversidad cultural desde una perspectiva ética de su hacer profesional y social;

- Desarrollar actitudes y valores para insertarse en el medio socio-cultural, económico e institucional de una forma comprometida con su realidad, creativa, responsable, colaborativa y solidaria.

Competencias disciplinares:

- Desenvolverse en francés con un nivel de uso de la lengua que le permita intervenir eficazmente en y en cualquier situación sociocomunicativa oral y escrita, formal e informal y académica y en forma contrastiva con el español, adaptando su hacer lingüístico a los distintos contextos y complejidades con fluidez y precisión;
- Asumir una actitud reflexiva y autónoma frente al conocimiento en general y al conocimiento relacionado en particular con las lenguas extranjeras;
- Realizar investigaciones en el campo disciplinar y difundirlas a través de la producción de artículos científicos que permitan la construcción y actualización del saber disciplinar;
- Intervenir eficazmente en los distintos ámbitos que requieran su competencia lingüística, cultural y mediadora para lograr fines socialmente significativos;
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.

Competencias Profesionales

En el ámbito docente como guía de los procesos enseñanza-aprendizaje

- Reflexionar y apropiarse del sentido formativo de la enseñanza de las lenguas extranjeras en general y del francés en particular en los diferentes niveles de incumbencia;
- Aplicar los conceptos y principios teórico-prácticos que estructuran la educación inclusiva y la interculturalidad a nivel nacional e internacional;
- Organizar y dirigir situaciones de aprendizaje, utilizando el contexto sociopolítico, sociocultural y sociolingüístico como fuente de enseñanza, en instituciones educación formal y no formal.

En el ámbito de la mediación lingüística:

- Intervenir con solvencia en actividades de mediación lingüístico-cultural respondiendo a las demandas del medio y fortaleciendo los vínculos formativos, científicos, académicos y socio-culturales con Francia y los países francófonos.

Competencias transversales propias de las carreras de lenguas extranjeras:

- Promover actitudes de apertura y tolerancia a partir del desarrollo de la competencia intercultural;

- Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad y los derechos humanos globales.

B. Al perfil del/de la futuro/a Licenciado/a en Francés

Competencias generales

- Actuar como un profesional autónomo, crítico y respetuoso de los derechos humanos desde una perspectiva ética desde su hacer académico, científico y social;
- Desarrollar actitudes y valores para insertarse en el medio científico-académico y sociocultural de una forma comprometida con su realidad, creativa, responsable, colaborativa y solidaria.

Competencias específicas

- Desenvolverse en francés con un nivel de uso de la lengua que le permita intervenir eficazmente en cualquier situación científico-académica y socio-comunicativa oral y escrita, formal e informal y en forma contrastiva con el español, adaptando su hacer lingüístico a los distintos contextos y complejidades con fluidez y precisión;
- Asumir una actitud reflexiva y autónoma frente al conocimiento en general y relacionado en particular con las lenguas extranjeras de la orientación elegida;
- Analizar con solvencia y fundamentación científico-académica los distintos aspectos de lengua-cultura francesa, en particular aquellos vinculados a la orientación elegida, para lograr fines académicos y socialmente significativos.

Competencias transversales propias de las carreras de lenguas extranjeras:

- Asumir una actitud comprometida con políticas lingüísticas plurilingüismo como base de una formación adaptada a una cultura global de intercambios y de enriquecimiento personal y profesional;
- Promover actitudes de apertura y tolerancia a partir del desarrollo de la competencia intercultural;
- Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad y los derechos humanos globales;
- Respetar la diversidad lingüístico-cultural e interactuar en ámbitos multiculturales.

4. Expectativas de logro

- Establecer relaciones interculturales entre el mundo francés, francófono y latinoamericano;
- Conocer los procesos políticos y socioculturales que condujeron a Francia del Antiguo Régimen a la V República y su impacto en la realidad latinoamericana;
- Analizar la evolución de la cultura y civilización francesa y francófona, a lo largo de tres siglos de mutaciones sociológicas;

- Discriminar, ordenar y relacionar causas, consecuencias y efectos;
- Comprender las múltiples variables y dimensiones culturales que participan en la conformación de la identidad de los pueblos;
- Reconocer la propia identidad cultural en diálogo con otras culturas favoreciendo su cosmovisión;
- Apreciar e interpretar las tendencias de la sociedad francesa al comienzo del nuevo siglo, mediante el análisis del pasado, la evolución de los comportamientos y sus valores culturales.

5. Contenidos

Contenidos mínimos según Diseños Curriculares en vigencia:

- Principales hechos históricos que condujeron a Francia del Antiguo Régimen a la V República y sus vinculaciones con la realidad europea;
- Los procesos socioculturales que marcaron los distintos períodos entre los siglos XVIII y XIX en Francia y los países francófonos;
- El impacto de las ideas y cultura francesas en la realidad latinoamericana y argentina en los distintos períodos;
- La francofonía y las relaciones culturales y político-lingüísticas.

UNIDAD I

La place de la France en Europe au XVIIIe siècle. Aperçu du gouvernement de Louis XV « Le Bien aimé » (1715-1774). La Régence. L'ère de maîtresses. L'affaire « Jansénistes vs. Jésuites ». Le Siècle des Lumières. L'œuvre de l'Encyclopédie. Un esprit nouveau : La Raison. Crise de la colonie française.

La chute de l'Ancien Régime sous le Règne de Louis XVI. La convocation des États-Généraux.

La Révolution Française (1789) : causes et conséquences socio-politiques et culturelles. Le rôle décisif des femmes. La Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen : conséquences et actualité.

La première République : une époque anarchique et chancelante. La Convention (1792), le Directoire et le Consulat. La Montée de Napoléon Bonaparte : « le sauveur ».

UNIDAD II

- Les grandes tendances du XIXe siècle : l'industrialisation, la démocratisation, le nationalisme.
- L'Europe Napoléonienne du Grand Empire (1804). Figure et légende de Napoléon 1er « le Grand ». Les Cent-Jours ou « Le vol d'aigle ».
- Le Congrès de Vienne. De « La Restauration Bourbonne » (1815-1830) à la Monarchie Constitutionnelle de juillet de Louis-Philippe « le Roi Bourgeois » (1830-1848). Le syndicalisme : nouveau secteur social.
- L'éphémère Seconde République Française. Première Révolution Industrielle. L'ère commerciale du Second Empire de Napoléon III (1851). Haussmann et le plan d'urbanisme. Les débats sur la liberté de l'enseignement. Les lois sur la laïcisation, la gratuité et l'obligation scolaire
- L'abolition de l'esclavage en France et dans le monde.
- La Troisième République. La « Belle Époque » : Marx, Ferry, Jaurès, Freud : des référents obligés.
- Deuxième Révolution Industrielle. Contrastes sociaux. Standardisation du travail. Conscience de classe.
- La séparation de l'Église et de l'État.

UNIDAD III

- La première Grande Guerre Mondiale (1914-1918).
- Les Années-Folles et l'entre deux-guerres : Paris la fête, la frivolité. La revue nègre. Le Front Populaire et son euphorie.
- La Seconde Guerre Mondiale. La troisième Révolution Industrielle.
- L'impérialisme colonial européen. L'empire colonial français en 1945. La décolonisation.
- La Quatrième République (1945). Les "Trente Glorieuses".
- Les mutations sociales et culturelles en France : les congés payés, le travail des femmes, la protection sociale, les structures familiales (union libre, familles monoparentales, le Pacte Civil de Solidarité), le développement du tourisme, le sport de masse.

UNIDAD IV

- La Cinquième République (1958) : le régime de l'Exécutif. Solidité des institutions. Un style nouveau. Les symboles de la République
- Mai' 68 et sa portée internationale. Sartre et son influence sociopolitique. Mai' 68 en Argentine.



- Les mouvements sociaux: la contre-culture des hippies, le féminisme.
- Création de l'union européenne. Du franc à l'euro. Le néocolonialisme.
- Mondialisation de l'économie. Le terrorisme et les attentats en France. Le numérique dans les mouvements sociaux.
- Les défis du XXI^e siècle pour l'humanité: les matières premières, la santé, l'environnement.
- La France dans le monde d'aujourd'hui.

6. Propuesta metodológica

7. Propuesta de evaluación

● Condiciones de acreditación del espacio curricular

Existen tres condiciones para el alumno: regular o libre.

- Alumno regular: es aquel alumno que cuenta con el 80% de los trabajos prácticos* aprobados. Se deberá además aprobar una instancia evaluativa parcial. En caso de no aprobar, el alumno tendrá la posibilidad de rendir un examen recuperatorio.
- Alumno libre: quien no cumpla alguna de las condiciones previstas precedentemente para obtener la regularidad tendrá la condición de "alumno libre".

** Con el fin de señalar el logro de las competencias señaladas para esta materia, la aprobación de los trabajos prácticos tendrá como primera condición, la presentación en tiempo y forma establecidos para cada uno.*

● Escala de evaluación

La evaluación se rige por Ord. 108/10 del Consejo Superior:

Resultado	Escala numérica Nota	Escala porcentual Porcentajes
NO APROBADO	0	0%
	1	de 1% a 12%
	2	de 13% a 24%
	3	de 25% a 35%
	4	de 36% a 47%
	5	de 48% a 59%
	6	de 60% a 64%



APROBADO	7	de 65% a 74%
	8	de 75% a 84%
	9	de 85% a 94%
	10	de 95% a 100%

- **Modalidad de evaluación**

Alumnos regulares

- Una exposición oral sobre los contenidos desarrollados durante el cursado de la materia con el fin de relacionar los temas estudiados.

Alumnos libres

- a- Un tema especial oral con una duración de 15 minutos para testear sus conocimientos sobre la materia. Dicho tema será a elección del alumno, previamente avisado al profesor.
- b- Un coloquio sobre los distintos contenidos desarrollados durante el cursado de la materia.

8. Bibliografía

BAINVILLE, Jacques, *Histoire de France* (1924). Paris, Arthème Fayard.

BESSION, Florian, *Histoire et enseignement moral et civique* (2019). Le Livret Scolaire. Disponible en: <https://fr.calameo.com/read/000596729751ba6b7cd07>

FAYET, A. y otros. *L'Histoire de France tout simplement !* (2009). Paris, Eyrolles.

KAPLAN, M. y otros. *Le XVIIIe siècle, 1715-1815* (1994). Paris, Bréal.

KAPLAN, M. y otros. *Le XIXe siècle*, (1995). Paris, Bréal.

KAPLAN, M. y otros. *Le XXe siècle*, (1995). Paris, Bréal.

LAMBIN, J.M. y otros. *Histoire* (2004). Paris, Hachette

9. Recursos de la cátedra en red

Aula Virtual: <https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=1189>



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE
FILOSOFÍA Y LETRAS

"2021 - AÑO DE HOMENAJE AL PREMIO NOBEL DE
MEDICINA DR. CÉSAR MILSTEIN"

Prof. Gabriel Marzziani

Ana l. Espíndola

Prof. Ana
Clara
Espíndola

Visado por la Directora del Departamento de
Francés Prof. Noemí Jiménez